
[p1]

Château de Kemmel lez Ypres.¹

Monsieur le Chanoine:

L'année dernière vous avez eu la bonté de nous faire une très courte visite,² mais avec promesse de répéter cette excursion avec plus de temps l'année suivante, c'est donc en vertu de cette promesse, que je prends la liberté de vous demander, de nous faire l'honneur, à Gustave et à moi, d'accepter à diner ici, le jour que [Monseigneur] l'Evêque vient faire au village la cérémonie de la confirmation,³ laquelle suivie d'un diner, ici chez moi, le 21 juin prochain.

J'espère qu'aucun empêchement, ne viendra mettre obstacle, à l'accomplissement de votre promesse, vous pourriez à l'aise le lendemain jeter un coup d'œil sur les environs qui sont agréables en été

Dans l'espoir, de recevoir une réponse favorable, agréez, je vous

[p2]

prie, Monsieur, l'assurance de nos sentiments respectueux.

[Marie] Bruneel

-
- 1 Op het moment dat Marie Sophie Joséphine Delva haar brieven aan Guido Gezelle schreef, woonde ze samen met haar zoon Gustave in haar kasteel in Kemmel langs de Reningelststraat. Het ging om een 17de-eeuws kasteel dat ze in 1885 kocht en dat in 1907-1908 door Gustave grondig verbouwd werd. Het kasteel brandde in 1917 volledig af. De familie Bruneel bouwde na WO1 aan de Kemmelberg (Bergstraat) een nieuw kasteel De Warande dat nog altijd bestaat.
 - 2 Mogelijk verwijst dit naar de [brief van Marie Sophie Joséphine Delva aan Guido Gezelle van oktober 1891](#).
 - 3 Wellicht gaat het om een Vormsel dat door bisschop Faict toegediend werd.

Briefbeschrijving

Verzender	[Delva, Marie Sophie Joséphine]
Ontvanger	[Gezelle, Guido]
Verzendingsdatum	xx/[05-06/1887]
Verzendingsplaats	Kemmel (Heuvelland)
Annotatie	Jaartal gereconstrueerd op basis van contextuele gegevens; maand en plaats gereconstrueerd op basis van de brieftekst; adressaat gereconstrueerd op basis van toegevoegde notities.
Annotatie	Jaartal gereconstrueerd op basis van contextuele gegevens; maand en plaats gereconstrueerd op basis van de brieftekst; adressaat gereconstrueerd op basis van toegevoegde notities.

Documentbeschrijving

Fysieke bijzonderheden

Drager	enkel vel, 181x114 wit papiersoort: 2 zijden beschreven, inkt
Staat	volledig
Vormelijke bijzonderheden	rouwpapier
Toevoegingen	op zijde 1 links in de bovenrand: Aan G. Gezelle (inkt, hand P.A.); idem linksboven: 1892 (potlood, hand P.A.)

Bewaargegevens

Land	België
Plaats	Brugge
Bewaarplaats	Guido Gezellearchief
ID Gezellearchief	7438

Bibliotheekrecord

<https://brugge.bibliotheek.be/detail/?itemid=library/v/obbrugge/gezelle13806>

Inhoud

Incipit	L'année dernière vous avez eu
Samenvatting	vormsel door bisschop Faict te Kemmel
Tekstsoort	brief
Talen	Frans

Gevolgde codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.

De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.

Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.

Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

Colofon

Titel	xx/[05-06/1887], [Kemmel], [Marie Sophie Joséphine Delva] (= mevrouw Marie Bruneel) aan [Guido Gezelle]
Editeur	Luna Haertjens; Marc Carlier (research); Universiteit Antwerpen
Wetenschappelijke leiding	Els Depuydt
Partners	Openbare Bibliotheek Brugge (Guido Gezellearchief); Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN) (Piet Couttenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap
Uitgever	Guido Gezellearchief, KANTL/CTB
Plaats van uitgave	Brugge, Gent
Publicatiedatum	2024

Beschikbaarheid	Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel licentie.
Disclaimer	De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan els.depuydt@brugge.be .
Citeren	Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [brieffschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link]
